



Dekret

Decreto

der Ressortdirektorin
des Ressortdirektorsdella Direttrice di Dipartimento
del Direttore di Dipartimento

Nr.

N.

5703/2024

R9.1 Amt für Sport - Ufficio Sport

Betreff:

Gewährung eines Beitrages an die Gemeinde Sexten für die Abdeckung der technischen Spesen im Zusammenhang mit der Ausarbeitung der Machbarkeitsstudie für die Sanierung der Tennishalle.

Kapitel U06012.0285

Euro 135.497,32

Oggetto:

Concessione di un contributo al comune di Sesto per la copertura delle spese tecniche connesse all'elaborazione di uno studio di fattibilità riguardante il risanamento della palestra tennis.

Capitolo U06012.0285

Euro 135.497,32

Der Ressortdirektor

Il direttore di Dipartimento

Das Landesgesetz vom 16. Oktober 1990, Nr. 19 sowie der entsprechende Kriterienbeschluss Nr. 745 vom 18. Oktober 2022 in geltender Fassung regeln die Maßnahmen zugunsten des Sports und der Freizeit.

Das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011 Nr. 118 betrifft die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvordrucke. Im Artikel 56 desselben Dekretes sind die Ausgaben zweckbindungen geregelt.

Die Gemeinde Sexten hat ein Beitragsgesuch für die technischen Spesen der Machbarkeitsstudie in Zusammenhang mit der Sanierung der Tennishalle - CUP J84J24000160008, mit einer Ausgabe von € 270.994,65 eingereicht. Die Tennishalle von Sexten entspricht nicht mehr den heutigen Anforderungen weshalb sie dringend saniert werden muss. Mittels einer Machbarkeitsstudie werden verschiedene Varianten eines Aus- und Umbaus erarbeitet um die bestmögliche Lösung ausfindig zu machen. Die Gewährung eines 50%igen Beitrages ist daher gerechtfertigt.

Das Gesuch, welches im Sinne von Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe a), Ziffer 7 und Absatz 2 des genannten Landesgesetzes vorgelegt wurde, ist vom zuständigen Amt überprüft worden.

Die Bearbeitung des Beitragsgesuches ist unter Beachtung des Abschnittes I und V des Kriterienbeschlusses erfolgt.

Mit Landesgesetz vom 19. September 2023, Nr. 23 wurde der Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2024, 2025 und 2026 genehmigt.

Mit Dekret des Generaldirektors vom 29. Dezember 2023, Nr. 24658 ist der Verwaltungshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2024-2026 genehmigt worden.

Mit Landesgesetz Nr. 6/2022, Art. 35, Abs. 4 wurde dem/der zuständigen Abteilungsdirektor/in die

La Legge provinciale del 16 ottobre 1990, n. 19 e la deliberazione riguardante i criteri n. 745 del 18 ottobre 2022 e successive modifiche, regolano gli interventi a favore dello sport e del tempo libero.

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 riguarda l'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio. Nell'articolo 56 dello stesso decreto sono disciplinati gli impegni di spesa.

Il comune di Sesto ha presentato una domanda di contributo per lo studio di fattibilità connesso al risanamento della palestra tennis - CUP J84J24000160008 con una spesa di € 270.994,65. La palestra tennis di Sesto non soddisfa più le esigenze odierne, per cui è necessario rinnovarlo con urgenza. È in corso uno studio di fattibilità per determinare le varie opzioni di ampliamento e ristrutturazione dell'edificio al fine di trovare la migliore soluzione possibile. La concessione di un contributo nell'ammontare del 50% è quindi giustificato.

La domanda presentata ai sensi dell'articolo 2, comma 1, lettera a), numero 7 e comma 2 della legge provinciale, è stata esaminata dal competente ufficio.

L'istruzione della domanda di contributo è avvenuta in conformità alle procedure e ai capi I e V della deliberazione riguardante i criteri.

Con legge provinciale 19 settembre 2023, n. 23 è stato approvato il bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni finanziari 2024, 2025 e 2026.

Con decreto del Segretario Generale del 29 dicembre 2023, n. 24658, è stato approvato il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2024-2026.

Con Legge provinciale n. 6/2022, art. 35, comma 4 è stato delegato al Direttore/alla Direttrice di

vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen zugunsten des Sports im Sinne des L.G. vom 16. Oktober 1990, Nr. 19 sowie des entsprechenden Kriterienbeschlusses Nr. 745 vom 18. Oktober 2022 übertragen.

Mit ausdrücklicher Bezugnahme auf das obgenannte Landesgesetz, wird der Sichtvermerk im Sinne des Artikels 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowohl in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme angebracht.

Die Förderung fällt nicht in den Anwendungsbereich über staatliche Beihilfen gemäß Art. 107 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union, da sie nicht den Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinflusst.

Die auf Kapitel U06012.0285 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2024 angesetzte Veranschlagung reicht aus, um diese Ausgabe zu decken.

Nach Feststellung der finanziellen Verfügbarkeit auf dem Kapitel U06012.0285 des Haushaltsjahres 2024.

verfügt

aus den in den Prämissen angeführten Gründen

Dem Begünstigten, welcher in der beiliegenden SAP-Liste, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, angeführt ist, den dort angegebenen Beitrag zu gewähren.

Auf Antrag des Begünstigten Vorschüsse des gewährten Beitrages nach Maßgabe von Abschnitt

Ripartizione competente per materia l'assunzione dei provvedimenti per l'integrale assunzione delle agevolazioni economiche a favore dello sport ai sensi della legge provinciale 16 ottobre 1990, n. 19 nonché dei relativi criteri di cui alla delibera 18 ottobre 2022 n. 745.

Con presa visione della citata legge provinciale, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità.

L'agevolazione non rientra nell'ambito di applicazione delle disposizioni sugli aiuti di Stato ai sensi dell'articolo 107 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in quanto non influenza il commercio tra Stati membri.

Lo stanziamento di competenza previsto sul capitolo U06012.0285 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno 2024 è sufficiente a coprire tale spesa.

Accertata la disponibilità finanziaria sul capitolo U06012.0285 dell'esercizio finanziario 2024.

decreta

per i motivi espressi in premessa

Di concedere al beneficiario indicato nella lista SAP, la quale forma parte integrante del presente decreto, il contributo ivi indicato.

Di erogare, su richiesta del beneficiario, ai sensi del capo V, articolo 59 della citata deliberazione

V, Artikel 59 des Kriterienbeschlusses auszuzahlen.

Den Beitrag unter Berücksichtigung des Abschnittes V, Artikel 60 des Kriterienbeschlusses, welcher die Auszahlungsmodalitäten regelt, auf das Bankkontokorrent des Beitragsempfängers, auszuzahlen.

Die Ausgabe von 135.497,32 € wird auf dem Kapitel U06012.0285 des Verwaltungshaushaltes 2024 zweckgebunden.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionale Verwaltungsgerichtes Bozen Rekurs gegen das vorliegende Dekret eingebracht werden kann.

dei criteri acconti del contributo concesso.

Di liquidare il contributo sul conto corrente bancario del beneficiario in osservanza delle procedure di rendiconto contenute nel capo V, articolo 60 della citata deliberazione riguardante i criteri alla legge dello sport.

La spesa di € 135.497,32 è impegnata sul capitolo U06012.0285 dell'esercizio finanziario 2024.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente decreto al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER RESSORTDIREKTOR – IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO

Alexander Gruber

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005703

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 16 ottobre 1990, n. 19 LG 16. Oktober 1990, Nr. 19				DGP 18 ottobre 2022, n. 745 BLR 18. Oktober 2022, Nr. 745				R9.01 Ufficio Sport R9.01 Amt für Sport					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U06012.0285	101379	00436290217	00436290217	06.03.2024		270.994,65		135.497,32	0,00		0,00	
	R9	2024	GEMEINDE SEXTEN	SCHMIEDENSTRASSE 26/1 - SEXTEN				270.994,65	50,00	J84J24000160008			
			Spese tecniche studio di fattibilità risanamento palestra tennis/Technische Spesen Machbarkeitsstudie Sanierung Tennishalle										
Totale attuale - Gesamtbetrag:										135.497,32			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 135.497,32 - Kap./Cap. U06012.0285 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

HOELZL ARMIN

15/04/2024

Der Ressortdirektor
Il Direttore di Dipartimento

GRUBER ALEXANDER

15/04/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

23/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Armin Hoelzl

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Alexander Gruber

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma